



TORNATECH

Projet: _____

Client: _____

Ingénieur: _____

Manufacturier de pompe: _____

Documents Techniques pour Approbation

Modèle HFD

Armoire de contrôle pour pompe à incendie - Engin diesel



Contenu:

Données techniques

Dimensions

Schéma de câblage

Connexions annexe

Note: Les dessins inclus sont selon notre offre standard.
Les dessins peuvent différer de ce qui est fourni.



Août 2021

Normes et Certifications	Construit selon la plus récente norme EN12845	
	Marquage CE: Diverses directives et normes EN, IEC & CEE	
Boîtier	Degrés de protection IP55	
	Accessoires • Plaque amovible pour entrée des cables • Serrures 1/4 de tour avec outil spécial	Spécifications de la peinture • Rouge RAL3002 • Peinture en poudre • Fini texturé brillant
Général	CA	208V à 240V / 1ph / 50-60hz
	CC	12VDC 24VDC
	Mise à la terre	• Négatif
	Chargeurs de batteries	• Deux chargeurs automatiques indépendants • 10A de charge continue • 500mA de charge de maintien
Lectures Électriques	<ul style="list-style-type: none"> • Tension de la batterie 1 et 2 • Courant de charge de la batterie 1 et 2 • Mode de charge 	
Moyen de Coupure	<ul style="list-style-type: none"> • Sectionneur d'isolement • Entre-barrage en position EN 	
Enregistrement Événements	<ul style="list-style-type: none"> • Événements avec dates et heures • Sur opération régulière, les événements peuvent être tenus en memoire pour jusqu'a 5 ans • Données accessible à partir de l'écran tactile • Transférable à traverse un port USB sur une mémoire externe 	
Terminaux pour Connexion Dispositifs de Démarrage	<ul style="list-style-type: none"> • Provision pour connecter deux (2) pressostats montés à l'extérieur (par d'autres) • Provision pour connecter une vanne déluge 	
Alarme Sonore	Cloche de 6" - 95 dB à 10ft. (3m)	
Indications visuelles	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie et chargeur 1 & 2 voltage et ampérage • Cycle de démarrage • Engine en marche/arrêt • RPM de l'engin 	<ul style="list-style-type: none"> • Température de l'engin • Pression d'huile de l'engin • Date et heure • Message d'alarme(s)

<p align="center">Alarmes Visuelles & Sonores</p>	<p>Visuelles et sonores</p> <ul style="list-style-type: none"> • Haute température engin • Basse pression d'huile engin • Échec démarrage • Survitesse • Batterie 1 et 2 default • Perte de C.A. • Perte de C.C. 	<p>Visuelles seulement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fuite réservoir carburant • Bas niveau réservoir carburant • Chargeur 1 et 2 default 	
<p align="center">Contacts d'Alarme à Distance</p>	<p>DPDT-8A-250V.AC</p> <ul style="list-style-type: none"> • Défaut contrôleur – alarme commune <ul style="list-style-type: none"> • Panne du chargeur 1-2 • Panne de C.C • Moteur en Marche • Mode AUTO Désactivé • Échec Démarrage • Défaut moteur – alarme commune <ul style="list-style-type: none"> • Haut température du moteur • Basse pression d'huile du moteur • Survitesse du moteur • Panne de batterie 1-2 • Défaut salle de pompes – alarme commune <ul style="list-style-type: none"> • Fuite réservoir de carburant • Bas niveau de carburant • Panne de courant C.A 		
<p align="center">Interface Opérateur ViZiTouch Light</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Micro-ordinateur avec logiciel de type automate programmable • Ecran tactile en couleur de 4.2" (technologie HMI) • Logiciel pouvant être mis à jour localement • Mémoire à haute capacité de stockage • Multilingue 		
<p align="center">Opération</p>	<p align="center">Démarrage d'urgence</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bouton poussoir • Protégé par un couvercle cassable 	
	<p align="center">Départ Automatique</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Départ sur détection d'une chute de pression • Départ a distance venant d'un équipement automatique 	
	<p align="center">Départ Manual</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bouton poussoir Démarrage 1 et / ou 2 • Bouton poussoir de Cycle d'Essai Manuel 	
	<p align="center">Cycle de démarrage</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 6 tentative de démarrage consécutives <ul style="list-style-type: none"> • 10s démarrage de la batterie 1 ou 2 alternativement • 10s de repos entre chaque tentative de démarrage 	
	<p align="center">Arrêt</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Manuel a l'aide du bouton Arrêt • Automatique après la fin de la minuterie de marche minimale *** 	
	<p align="center">Minuterie</p>	<p align="center">Adjustable & Visualisable</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Minuterie de marche minimal *** • Délais à l'arrêt • Minuterie d'essai périodique
	<p align="center">Activation</p>	<p align="center">Indications visuelles</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Avec pression • Sans pression
	<p align="center">Mode</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Automatique • Non-automatique

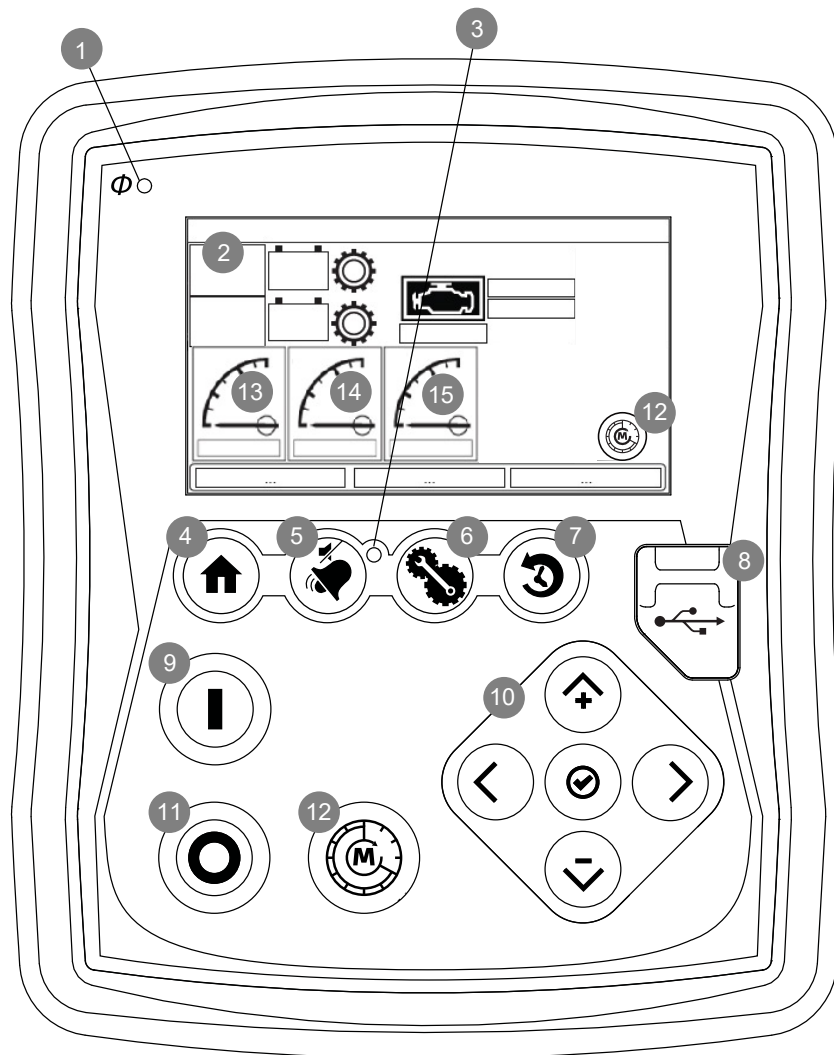
Options

B1	Contact d'alarme bas niveau de carburant (Form C-SPDT)
C7	Circuit chauffe-bloc engin 3kW max.
C13	Circuit d'activation des volets (spécifique voltage batterie)
D7B	Flotteur pour bas niveau carburant 1-1/2"
D9A	Chaufferette anti-condensation avec thermostat
D9B	Chaufferette anti-condensation avec humidistat
I02	Jauge digitale indication niveau de carburant
I03	Sélecteur MANU-HORS-AUTO avec sélecteur à clés
I04	AUTO-HORS avec sélecteur à clés

L01	Autre langue et anglais (bilingue)
L02	Français
L03	Espagnol
L04	Allemand
L05	Italien
L06	Polonais
L07	Roumain
L08	Hongrois
L09	Slovaque
L10	Croate
L11	Tchèque
L12	Portugais
L13	Néerlandais
L14	Russe
L15	Turque
L16	Suédois
L17	Bulgare
L20	Slovène
L21	Danois
L22	Grecque

Note: Les options sélectionnées sur cette page n'apparaissent pas sur les dessins pour soumission disponible sur le site.

Interface Opérateur ViZiTouch Light



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 - Voyant DEL Alimenté | 8 - Port USB |
| 2 - Ecran tactile en couleur | 9 - Bouton DÉPART |
| 3 - Voyant DEL Alarme | 10 - Clavier de navigation contextuelle |
| 4 - Bouton de la page: ACCUEIL | 11 - Bouton ARRÊT |
| 5 - Bouton de la page: ALARME | 12 - Bouton CYCLE D'ESSAI MANUEL |
| 6 - Bouton de la page: CONFIGURATION | 13 - RPM |
| 7 - Bouton de la page: HISTORIQUE | 14 - Température de l'engin |
| | 15 - Pression d'huile de l'engin |

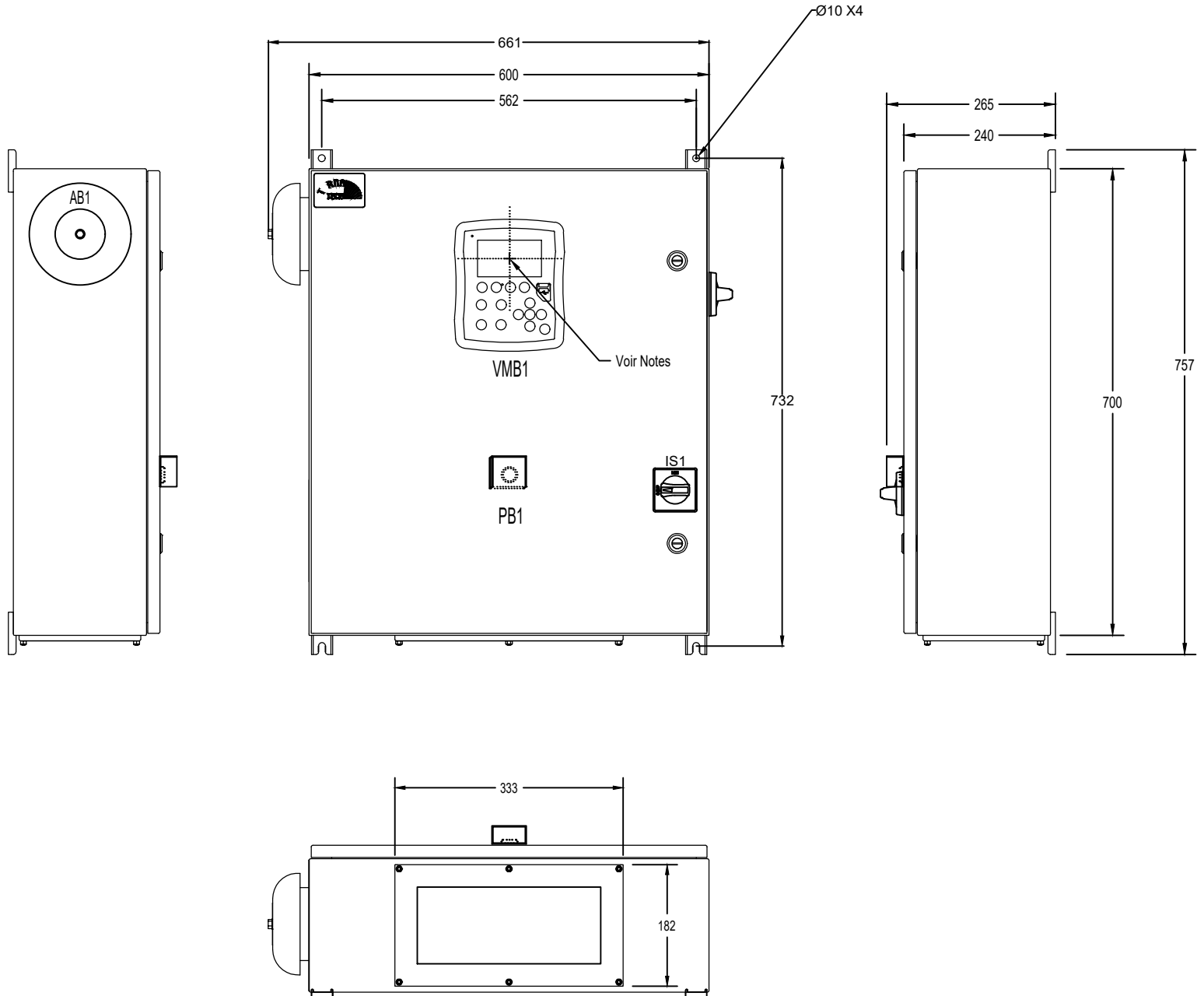
Contrôleur de Moteur Diesel pour Pompe Incendie

12Vcc ou 24Vcc Négatif à la Masse

Modèle: HFD

Dimensions

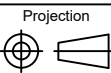
Construit selon la dernière édition du EN 12845 standard



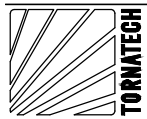
Notes:

- Standard: IP55
- Peinture Standard: Texture Rouge RAL 3002.
- Toutes les Dimensions sont en Millimètres.
- Centre de l'Écran ViZiTouCh: 422mm à Partir du Bas
- Il est Recommandé de Passer les Câbles à Travers l'Entrée de la Plaque de Dessous.
- Utiliser des Raccords Électriques Étanches.
- Protéger contre les Copeaux pendant le Perçage.
- L'ouverture de la Porte équivaut à sa Largeur.

Dessin pour informations seulement.
Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements sans préavis.
Contacter le fabricant pour des schémas tel que construit.



REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY	Numéro de Dessin
0	First issue	13/01/15	HFD-DI500 / F
1	General revision	14/08/17	
2	Revised logo	18/06/18	



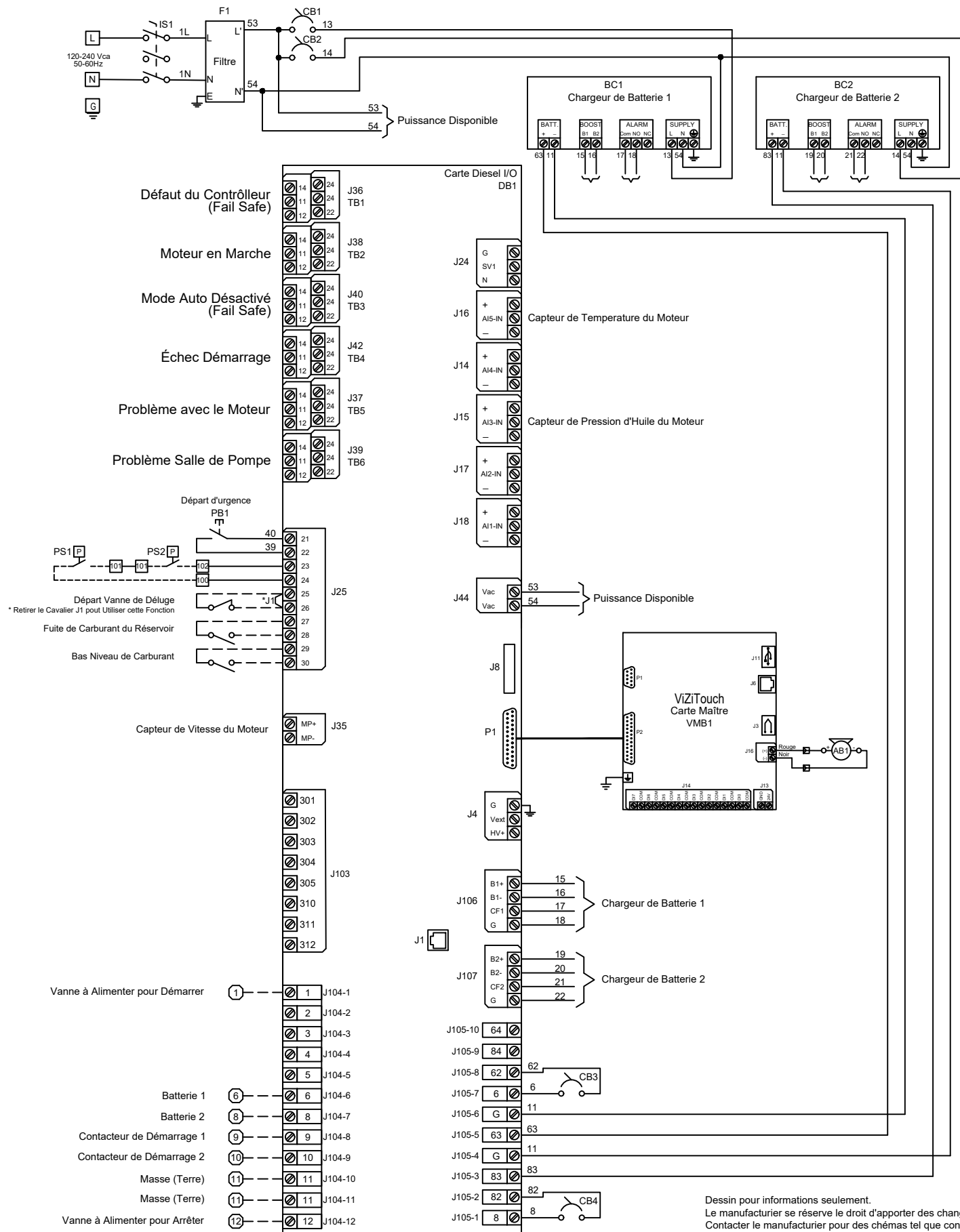
Contrôleur de Moteur Diesel pour Pompe Incendie

Modèle: HFD

12Vcc ou 24Vcc Négatif à la Masse

Dessin Schematique

Construit selon la dernière édition du EN 12845 standard



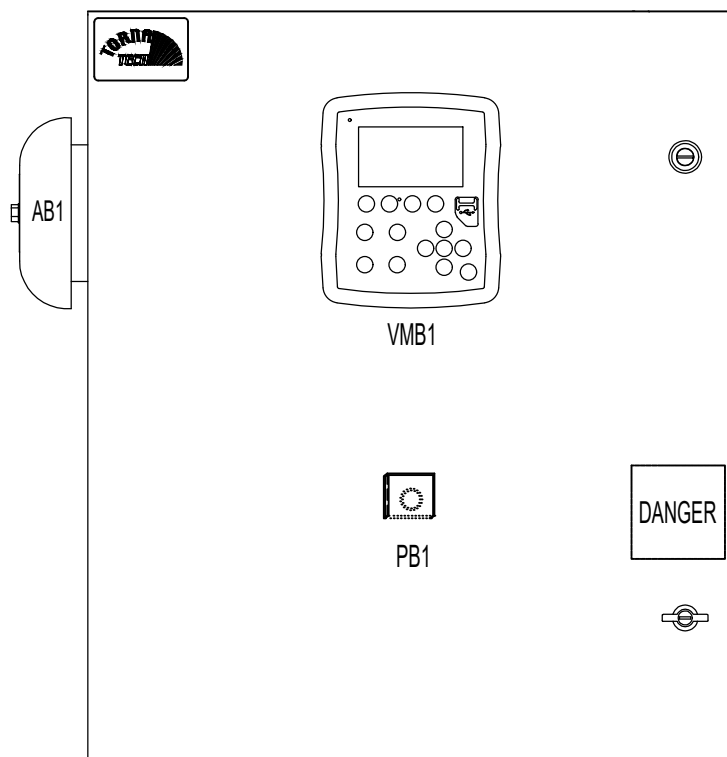
Dessin pour informations seulement.
Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements sans préavis.
Contacter le fabricant pour des schémas tel que construit.



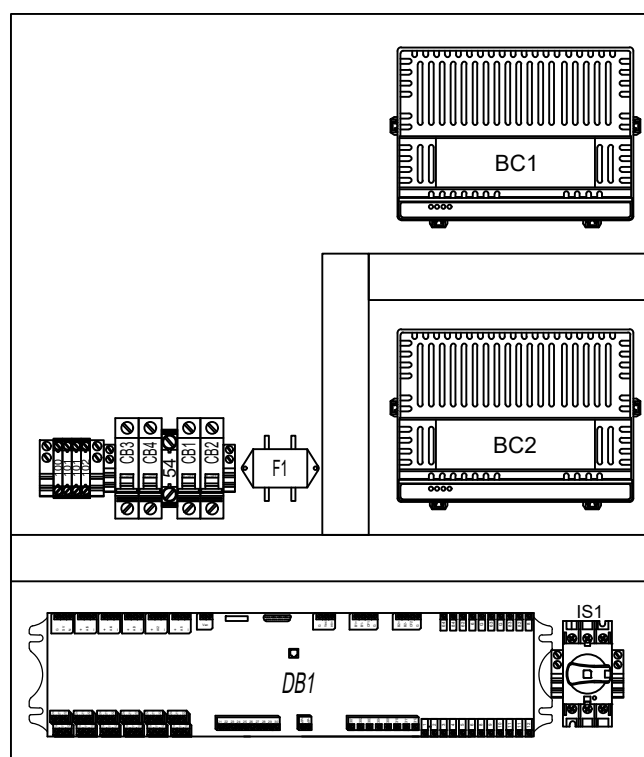
REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY	Numéro de Dessin
0	First issue	13/01/15	HFD-WS601 /F
1	General revision	14/08/17	
2	Revised logo	18/06/18	

Désignation	Description
AB1	Cloche D'Alarme
BC1-BC2	Chargeur de Batterie #1 et #2
CB1-2	Disjoncteur Magnétique 1 Pole 16 Amp.
CB3-4	Disjoncteur Magnétique 1 Pole 16 Amp.
DB1	Carte Diesel E/S
F1	Filtre
IS1	Interrupteur d'Isolement
PB1	Bouton Poussoir Démarrage d'Urgence
VMB1	ViZiTouch Carte Maitresse
100,101,102	Terminaux d ela Puissance Entrante

Terminaux des Pressostats



Agencement de la Porte Avant



Agencement Interne

Contrôleur de Moteur Diesel pour Pompe Incendie

Modèle: HFD

12Vcc ou 24Vcc Négatif à la Masse

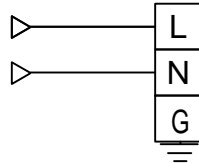
Dessin des Terminaux

Construit selon la dernière édition du EN 12845 standard

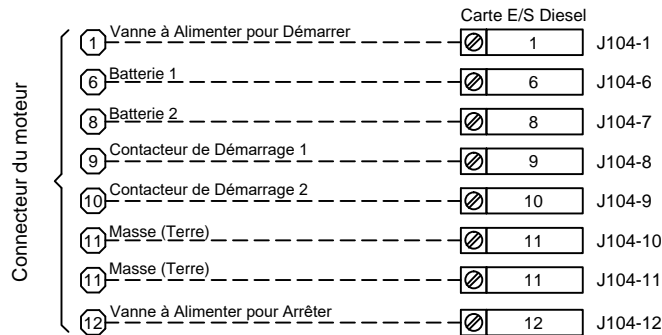
Alimentation

Calibre des fils terminaux:
1.5 - 16 mm²
1.9 Nm

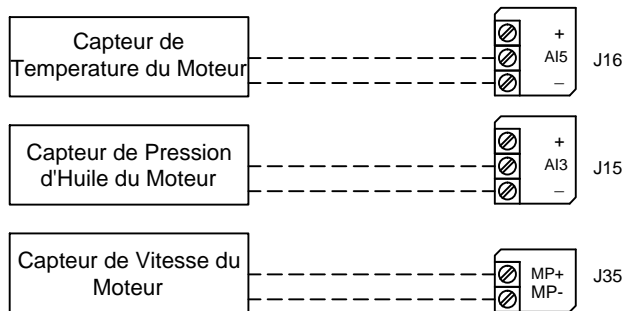
120-240 Vca
50-60Hz



Connexions du Moteur

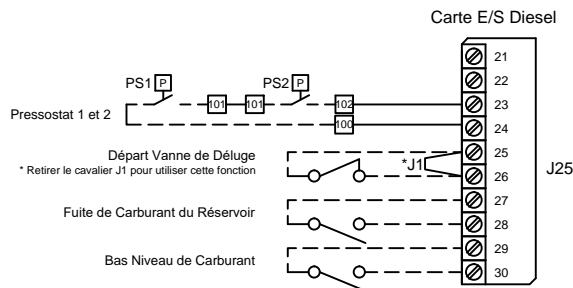


Calibre des fils terminaux:
0.5 - 4 mm²
0.5 Nm



Connexions Chantier

Calibre des fils terminaux:
0.5 - 4 mm²
0.5 Nm



Connexion Réseau (VMB1)

Connecteur Femelle RJ45

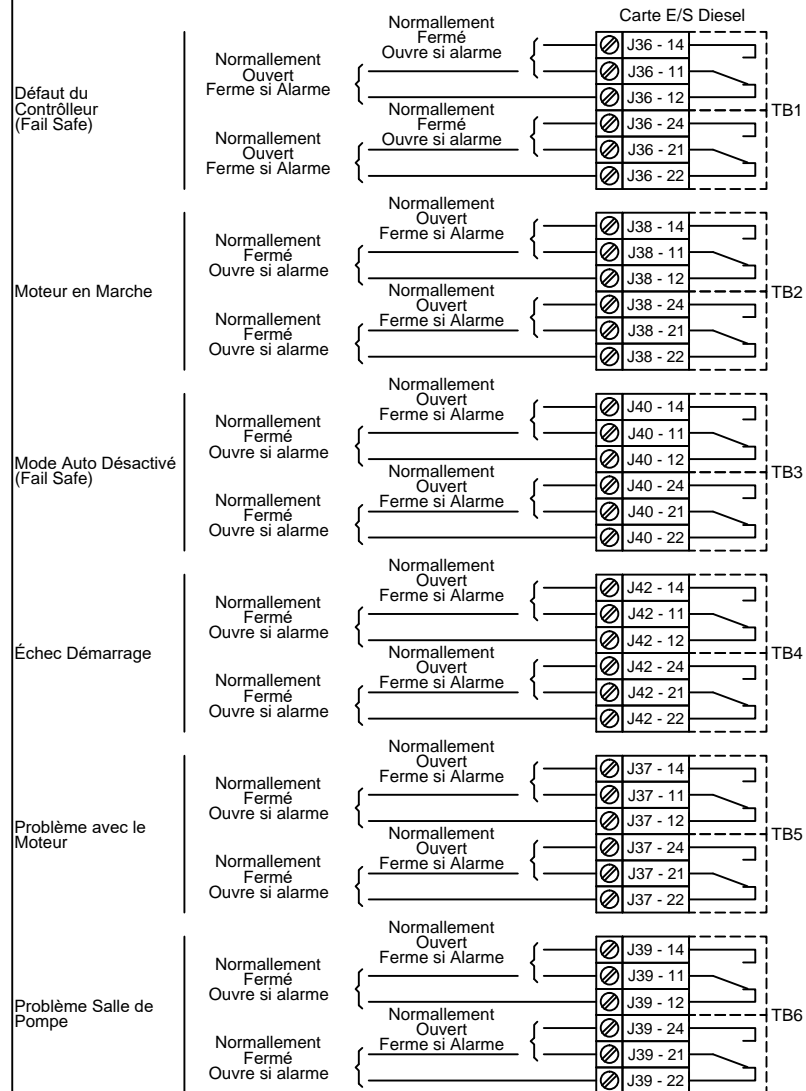
Modbus TCP/IP



Contacts d'alarme

Calibre des fils terminaux:
0.5 - 2.5 mm²
0.5 Nm

(11-12-14) / 8A
(21-22-24) / 5A



REV.	DESCRIPTION	DD/MM/YY	Numéro de Dessin
0	First issue	13/01/15	HFD-TD601 / F
1	General revision	14/08/17	
2	Revised logo	18/06/18	